

إلى جميع الآباء وممارسي الرعاية الصحية:

تعمل إدارة التعليم لمدينة نيويورك (DOE) ومكتب الصحة المدرسية (OSH) معاً لتوفير الخدمات لجميع التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة. تتيح هذه الخدمات للتلاميذ القيام بالمشاركة الكاملة في المدرسة. إذا كان طفلك بحاجة خدمات صحية وتسهيلات بموجب الفقرة 504 من قانون إعادة التأهيل، يرجى منك إكمال الاستمارة (الاستمارات) المرفقة بهذا الملف. تتطلب إدارة التعليم لمدينة نيويورك موافقة جديدة على الخدمات في كل عام دراسي.

هناك ثلاثة أنواع من استمارات الخدمات الصحية والتسهيلات:

1. استمارات إعطاء الدواء (MAFs) – يتم إكمال هذه الاستمارة من طرف مقدم الخدمات الصحية لطفلك وذلك لحصوله على الدواء أو المعالجة في المدرسة.
 - هناك أربعة استمارات (MAFs) منفصلة: الربو؛ والحساسية؛ والسكري؛ والظروف الصحية الأخرى.
 - كما نرجو تسليم الاستمارات المعبأة إلى ممرض(ة) المدرسة.
2. استمارة العلاج الموصوف طبياً (غير الأدوية) - يتعين أن يتم إكمال هذه الاستمارة من طرف مقدم الرعاية الصحية لطفلك لطلب إجراءات خاصة مثل قسطرة التغذية عن طريق أنبوب، الشفط، إلخ، لإجرائها في المدرسة. يتعين استخدام هذه الاستمارة لجميع العلاجات التي تتطلب مهارات ترميزية.
 - الرجاء تسليم الاستمارات المعبأة إلى ممرض(ة) المدرسة.
3. طلب الحصول على تسهيلات الفقرة 504 - أكمل هذه الاستمارة لطلب خدمات خاصة مثل مبنى خالٍ من العوائق، استخدام المصعد، تسهيلات امتحانية، إلخ.
 - لا تستخدم هذه الاستمارة للحصول على الخدمات ذات الصلة مثل العلاج الوظيفي، العلاج الطبيعي، علاج عيوب النطق واللغة، الاستشارات، إلخ. يجب تقديم الخدمات ذات الصلة من خلال برنامج للتعليم الفردي (IEP).
 - هناك استمارتان منفصلتان يتعين إكمالهما: واحدة يتم إكمالها من طرف الوالد(ة)، وأخرى يتم إكمالها من طرف مقدم الرعاية الصحية لطفلك.
 - يرجى إعادة الاستمارات المعبأة إلى منسق شؤون تسهيلات الفقرة 504 في مدرستك.

سيقوم الآباء بما يلي:

- يرجى اصطحاب طفلك إلى مقدم الرعاية الصحية كل عام لإكمال هذه الاستمارات.
 - يجب تسليم هذه الاستمارات إلى ممرض(ة) مدرستك كل عام بحلول يوم 31 أيار/ مايو، 2019 للعام الدراسي الجديد. قد يؤدي تسليم الاستمارات في وقت بعد هذا التاريخ إلى تأخير الإجراءات.
 - إذا لم يكن ممرض(ة) المدرسة متواجداً، فقد يتم إخطارك بالحضور للمدرسة لإعطاء الدواء لطفلك.
 - إذا قررت استخدام الدواء المخزن بالمدرسة، يجب عليك إرسال عقار إبينيفرين (epinephrine) الخاص بطفلك، وجهاز الاستنشاق للربو والأدوية الأخرى المسموح له بتناولها ذاتياً مع طفلك في يوم الرحلة المدرسية و/ أو برامج ما بعد الدوام المدرسي لتكون متوفرة معه. تستخدم الأدوية المخزنة فقط من قبل موظفي مكتب الصحة المدرسية (OSH) في المدرسة فقط.
 - نرجو التأكد من التوقيع على ظهر هذه الاستمارة حتى يتمكن طفلك من الحصول على هذه الخدمات في المدرسة.
 - وأرفق صورة حديثة صغيرة في الزاوية اليسرى العليا من استمارة (استمارات) إعطاء الدواء. إن هذا يساعد المدرسة على تحديد طفلك بشكل صحيح.
- نرجو منك الاتصال بممرض(ة) مدرسة التلميذ(ة) و/ أو منسق خدمات الفقرة 504، إذا كان لديك أية أسئلة. مع خالص الشكر لمساعدتك.

Health Care Practitioners: please see back of page.

نقحت في: أبريل/ نيسان 2019



Health Care Practitioner Instructions for Completion of the Request for Accommodations Form

Please follow these guidelines when completing the forms:

- Your patient may be treated by several health care practitioners. The health care practitioner completing the form should be the one treating the condition for which services are requested.
- This form must be completed by the student's licensed medical provider (MD, DO, NP, PA) who has treated the student and can provide clinical information concerning the medical diagnoses outlined as the basis for this request. Forms cannot be completed by the parent/guardian. Forms cannot be completed by a resident.

All requests for accommodations are based on medical necessity. Please ensure that your answers are complete and accurate. All requests for medical accommodations will be reviewed by the Office of School Health (OSH) clinical staff, who will contact you if additional clarification is needed. There is a school nurse present in most schools.

Requests for 1:1 nursing will be reviewed on a case-by-case basis.

- Please clearly type or print all information on this form. **Illegible, incomplete, unsigned or undated forms cannot be processed and will be returned to the student's parent or guardian.**
- Provide the full name and current diagnoses of clinical relevance for the student.
- Describe the impact of the diagnoses/symptoms, medical issues, and/or behavioral issues that may affect the student during school hours or transport, including limitations and/or interventions required.
- Include any documentation and test results for any specialty services or referrals relevant to the accommodations requested.
- Only request services that are needed during school hours. Do not request medicine that can be given at home, before or after school hours.
- If a student requires medications or procedures to be performed, please complete and submit all relevant Medication Administration Forms (MAFs) and/or a Request for Medically Prescribed Treatment. The orders should be specific and clearly written. This allows the school nurse to carry it out in a clinically responsible way.
- Requests for alternative medicines will be reviewed on a case-by-case basis.
- Clearly print your name and include the valid New York State, New Jersey, or Connecticut license and NPI number.
- On the Medical Accommodations Request Form:
 - Please list the days and times that are best to contact you to provide further clarification of the request.
 - Please sign the attestation documenting that the information provided is accurate.
- Epinephrine may be stored in the classroom, in a common area, or transported with students as indicated in their Allergy Response Plan.

Student Skill Level: Students should be as self-sufficient as possible in school. Health Care Practitioners must determine whether the child is nurse-dependent, should be supervised, or is independent to take medicine or perform procedures

- **Nurse-Dependent Student:** nurse must administer. Medicine is typically stored in a locked cabinet in the medical room.
- **Supervised Student:** student self-administers, under adult supervision. The student should be able to identify their medicine, know the correct dose and when to take it, understand the purpose of their medicine, and be able to describe what will happen if it is not taken.
- **Independent Student:** student can self-carry/self-administer. For students who are independent, initial the section of the form that allows student to self-administer at school and during trips. **Students are never allowed to carry controlled substances.**
- ***If no skill level is selected, OSH clinical staff will designate the student as nurse-dependent by default, until further advised by the student's health care practitioner.***

Thank you for your cooperation.